

рину писали такъ, какъ произносили и говорили слова, не будучи знакомы съ правилами грамматики и несообразуясь съ привеллигированнымъ говоромъ. Въ самыхъ первыхъ историческихъ документахъ города Суджи всегда встрѣчаются названія *Суджа*, судженскій; это можно видѣть, напр., изъ отказной книги Рагозина, составленной въ 1664 году, изъ описи города Суджи, составленной въ 1678 году воеводою Василіемъ Бочечкаровымъ и изъ многихъ грамотъ царей Московскихъ, начиная съ царя Алексѣя Михайловича, хотя въ нѣкоторыхъ, правда, иногда встрѣчается названіе и Суржа.

Вообще объяснять какое либо иностранное слово изъ сходственнаго или созвучнаго русскаго слова дѣло весьма шаткое и мало доказательное.

Что же касается того, что названіе *Суджа* не произошло отъ искаженнаго слова *Суржа*, такъ на это насъ прежде всего навело слѣдующаго рода обстоятельство. Въ книгѣ Реклю „Азіатская Россія“ ¹⁾ намъ пришлось встрѣтить такого рода выраженіе: „Долина рѣки Оксуса или малаго Памира была изслѣдована научнымъ образомъ въ первый разъ въ 1868 году мирзой—Суджей, инженеромъ географомъ на службѣ Остѣ-Индскаго правительства“. Стало быть названіе Суджа не есть вымышленное, существуетъ въ дѣйствительности и употребительно помимо названія города. Что же это названіе означаетъ?

Заинтересованные прочтаннымъ въ сочиненіи Реклю и зная, что слово *мирза* есть слово персидское, мы обратились письменно къ профессору персидской литературы при С.-Петербургскомъ университетѣ С. И. Черняеву съ просьбою—нельзя ли, при помощи персидскаго языка, объяснить названіе *Суджа*? На нашу просьбу почтеннѣйшій профессоръ прислалъ такого рода интересный отвѣтъ..... „что касается до названія города Суджи, находящагося въ средней полосѣ Россіи, то въ предположеніи, что оно не мѣстнаго русскаго происхожденія, ему съ вѣроятностію можно приписать происхожденіе татарское. Какъ имя собственное, служащее для обозначенія личности, какъ напр. мирза Суджа, оно навѣрное персидскаго происхожденія. Въ сродственныхъ арійскихъ языкахъ звуки С и Ш очень часто взаимно замѣняются, при переходѣ изъ одного языка въ другой; значить слово *Суджа* при небольшомъ звуковомъ измѣненіи есть персидское Шуджа и Шаджа. (Шуджа или шаджа значить: сильный, могучій). Слово это арабское, но усвоенное персидскимъ языкомъ, входитъ въ составъ многихъ персидскихъ титуловъ, напр. Шуджа-ель-мулькъ, Шуджа-едъ-доуле и т. д., а титулы эти съ отсѣченіемъ ель-мулькъ или едь-доуле весьма часто превращаются въ прозвища или собственные имена, а въ нашемъ Закавказьи и въ Астрахани безпрестанно встрѣчаются между армянами и грузинами даже цѣлые роды, которые носятъ фамиліи, явно заимствованныя отъ какихъ нибудь персидскихъ титуловъ, прозвищъ или собственныхъ именъ“...

Такимъ разъясненіемъ профессора С. И. Черняева названіе слова Суджи проливается значительный свѣтъ и на обстоятельства названія этимъ име-

¹⁾ Стр. 290.